

FORO ALC-UE: Políticas fiscales para la cohesión social y la lucha contra la pobreza

Diálogo Internacional

12 - 13 de marzo de 2008

Berlín, Alemania

Foro Político para Desarrollo



en nombre del:



Ministerio Federal de
Cooperación Económica
y Desarrollo

inWent

Capacity Building International
Germany



Convocado por el
Foro Político para Desarrollo, InWEnt, Alemania

en nombre del
Ministerio Federal de Cooperación Económica y
Desarrollo (BMZ), Alemania

en cooperación con
Ministerio de Relaciones Exteriores, Perú
Ministerio de Economía y Finanzas, Perú
Ministerio de Relaciones Exteriores, Eslovenia
Ministerio de Finanzas, Eslovenia
Comisión Económica para América Latina
y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Comisión Europea
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA),
Alemania

Índice

Conclusiones y recomendaciones	5
Sesión inaugural / Desafíos y visión de conjunto	8
Sesión I Políticas fiscales aplicadas en las regiones ALC-UE	10
Sesión II Estrategias para la recaudación interna	12
Sesión III Estrategias para el gasto público	15
Sesión IV Políticas tributarias: su contribución a la gobernabilidad	18
Contribución de la CEPAL a la Cumbre de Lima	21
Sesión de clausura Expectativas para la Cumbre de Lima	22
Programa	29
Lista de Participantes	43



Conclusiones y recomendaciones

La promoción de la cohesión social, es decir la lucha contra la pobreza, las desigualdades y la exclusión constituye una de las prioridades políticas claves y compartidas en las relaciones de la Unión Europea con los países de América Latina y el Caribe. En ocasión de su IV Cumbre, celebrada en Viena en Mayo de 2006, los Jefes de Estado y de Gobierno reconocieron "la necesidad de promover políticas públicas responsables que conlleven una mejor distribución de la riqueza y de los beneficios del crecimiento económico" (*Declaración de Viena, apartado 35*).

El "Foro ALC-UE sobre Cohesión Social", que se reunió en Santiago de Chile del 23 al 25 de Septiembre de 2007, identificó la financiación de las políticas públicas y, especialmente, las políticas fiscales como uno de los temas prioritarios en el diálogo bi-regional.

El "Foro ALC-UE: Políticas fiscales para la cohesión social y la lucha contra la pobreza" que se desarrolló el 12 y 13 de Marzo de 2008 en Berlín ofreció la oportunidad de un intercambio más concreto y específico sobre el papel que cabe a las políticas fiscales en el contexto de la cohesión social. El Foro de Berlín fue preparado conjuntamente por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), Alemania, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Perú, el Ministerio de Economía y Finanzas, Perú, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Eslovenia, el Ministerio de Finanzas, Eslovenia, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), la Comisión Europea y el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA), Alemania. El Foro reunió ministros, vice-ministros, altos funcionarios, expertos y otros representantes de los países de América Latina, del Caribe y de la Unión Europea así como de varios organismos regionales e internacionales.

El Foro de Berlín acordó los siguientes mensajes principales que serán enviados a la V Cumbre ALC-UE que tendrá lugar el 16 de Mayo de 2008 en Lima:

1. En la medida en que se considera que la cohesión se refiere a la idea de pertenencia a una sociedad y que ésta, a su vez, se ve plasmada en la condición de ciudadanía, se entiende aquí que la mejor manera de promover la cohesión social es mediante el fortalecimiento de los derechos económicos, sociales y culturales.
2. Es en este sentido que el diálogo Unión Europea-América Latina tiene especial interés en promover políticas públicas. Se trata de establecer un puente entre dos regiones que enfrentan problemas similares, en lo que concierne el cambio demográfico, desafíos ambientales la brecha creciente entre ricos y pobres, y la transformación

de los sistemas laborales y sociales. En respuesta a estos desafíos y reconociendo las diferencias en las condiciones para abordar estos problemas, los países en ambas regiones se encuentran ante la necesidad de promover o de redefinir los contratos sociales.

3. Frente a esta situación y conscientes de los avances que ya se han logrado en muchos países, los participantes del Foro ALC-UE “Políticas fiscales para la cohesión social y la lucha contra la pobreza”, reunidos en Berlín el 12 y 13 de Marzo del 2008, consideran
 - a. que nuestros países deben seguir con firmeza las iniciativas de orientar sus políticas fiscales hacia la cohesión social con mayores niveles de equidad y sostenibilidad. Ambas regiones se encuentran ante el desafío de eliminar exoneraciones, reducir la elusión y la evasión tributaria y fijar normas para la movilidad de las bases tributarias. Además, en muchos países los niveles de tributación resultan insuficientes para financiar las políticas requeridas, sobre todo en la región de América Latina y el Caribe. Este problema se ve agravado por el carácter regresivo de muchos sistemas tributarios. Frente a esta situación mejorar el diseño y la recaudación sobre todo de los impuestos directos tiene el potencial de reducir la volatilidad de los ingresos tributarios, teniendo al mismo tiempo impactos positivos en la distribución y la justicia social.
 - b. que tanto en sus sistemas tributarios como en las políticas de gastos nuestros países deben avanzar en sus esfuerzos de mejorar la credibilidad fiscal. Para ello es necesario que el gasto público se oriente en las prioridades de los ciudadanos, procurando una mayor participación de la ciudadanía y de sus representantes en las decisiones públicas en todos los niveles del Estado. Asimismo, los gobiernos deben seguir promoviendo la políticas fiscales con transparencia y responsabilidad, orientadas en la sostenibilidad fiscal y con criterios contracíclicos. Finalmente, hay que fortalecer los esquemas de compensación y solidaridad territorial para superar situaciones de excesiva desigualdad dentro de los países.
 - c. que se requiere de medidas adicionales para mejorar el enfoque de las políticas públicas hacia la lucha contra la pobreza y la cohesión social. Se sabe que la cohesión social depende en parte del incremento o de la calidad de la inversión social. Asimismo, depende también de la capacidad de formar consensos sólidos y sostenibles acerca de grandes proyectos de integración ciudadana. Además, se necesita revisar el diseño del financiamiento aumentando la cobertura de la protección social mediante la combinación de fuentes contributivas y no contributivas.
 - d. que ambas regiones deben intensificar la cooperación y potenciar el intercambio de experiencias en la búsqueda de soluciones para los problemas antes mencionados.

Esto incluye, entre otros, la lucha contra la evasión de impuestos y el intercambio de información tributaria. En la cooperación entre ambas regiones, el desarrollo de capacidades en materia fiscal debe jugar un papel destacado.

4. Las reformas necesarias requieren tanto de fuertes consensos y voluntad política, como de capacidad institucional y administrativa. Este es el eje del nuevo pacto fiscal. La coyuntura económica actual puede ser aprovechada para iniciar este pacto. Al mismo tiempo, hay que subrayar que se trata de un trabajo permanente tendiente a lograr consensos crecientes en cada uno de los aspectos involucrados, en particular la generación de oportunidades, de capacidades y de solidaridad. La política fiscal moderna requiere de un aprendizaje continuo y la actualización permanente de las formas de intervención requeridas para aumentar la equidad y el sentido de pertenencia en una economía en crecimiento.
5. Se propone continuar con el diálogo bi-regional sobre cohesión social, con especial énfasis en las políticas fiscales.

Nota a pie de página de las recomendaciones

Estas recomendaciones políticas fueron elaboradas en el “Foro ALC-UE: Políticas fiscales para la cohesión social y la lucha contra la pobreza”, celebrado los días 12 y 13 de marzo en Berlín, y contienen las opiniones de los participantes. En ningún caso se trata de declaraciones gubernamentales.

Sesión inaugural / Desafíos y visión de conjunto

El Foro ALC-UE 2008 comenzó con los discursos inaugurales de **Heidmarie Wieczorek-Zeul**, Ministra Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, Alemania, **Andrej Bajuk**, Ministro de Finanzas, Eslovenia, y **José Arista Arbildo**, Viceministro de Hacienda, Perú. El debate de expertos posterior, presidido por **Marie-Anne Coninx**, Directora para América Latina de la Comisión Europea, proporcionó una visión de conjunto de los desafíos actuales en las áreas de política fiscal y cohesión social. Las aportaciones principales corrieron a cargo de **José Luis Machinea**, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), y **Thomas Mirow**, Secretario de Estado del Ministerio Federal de Hacienda, Alemania.

“Los impuestos son la divisa empleada para pagar el *contrat social*” – con estas palabras de introducción, Heidmarie Wieczorek-Zeul estableció la conexión entre los dos temas, política fiscal y cohesión social, marcando así el tono de las sesiones siguientes. Puso de relieve la importancia vital de la solidaridad nacional e internacional: mientras que los donantes están comprometidos a aumentar los niveles de la AOD, de forma complementaria, los países en desarrollo han de mostrar por su parte voluntad para aumentar la movilización de los recursos nacionales para el gasto social. También abogó por el establecimiento de unos sistemas de ingresos y sistemas fiscales progresivos, bien a través de la tributación directa en forma de impuestos sobre la renta o bien mediante el cobro de tasas progresivas por servicios públicos como agua o electricidad, con el fin de colocar una parte más significativa de la carga financiera en el sector más acomodado de la sociedad.

Uno de los temas tratados en esta sesión se refería a si al área de tributación incluye necesariamente una compensación entre equidad social y desarrollo económico. Lo ideal sería que el Estado tuviera la capacidad para generar sinergias entre los dos ámbitos. Los panelistas reconocieron que no existe una solución estandarizada y trataron toda una serie de desafíos claves relacionados con el futuro diseño de los sistemas tributarios en ambas regiones. En este sentido, se mencionó el aumento de los precios de las materias primas, la creciente brecha entre ricos y pobres, la falta de transparencia en el área fiscal que genera desconfianza frente a las instituciones del Estado y dificulta la solidaridad, la evasión fiscal generalizada que se ve exacerbada por la movilidad de las empresas y de las personas físicas. La Europa actual se enfrenta, por lo tanto, al

desafío clave de asegurar la sostenibilidad de uno de sus mayores logros sociales: su estructura de Estado del bienestar. Tanto el diseño como la implementación de unas políticas fiscales eficaces y equitativas son esenciales para afrontar este tema, pero las dos cosas dependen de la voluntad política. En este marco, Andrej Bajuk, subrayó que “unos niveles constantemente altos de protección social requieren un consenso político relacionado con el anhelo de la consecución del Estado social”.

Del mismo modo, Thomas Mirow recalcó la relevancia de mantener un Estado fuerte, capaz de llevar a cabo funciones redistributivas básicas y de actuar como garante de la equidad y de la justicia social. Contraponiendo el descenso de la carga fiscal como medio para asegurar la competitividad en un mundo globalizado, argumentó que “la tributación es un instrumento que sirve para dar forma a la globalización y que debemos utilizar de forma apropiada”. José Arista Arbildo indicó que sólo la combinación de un marco legal previsible y de una administración eficaz permitirá alcanzar el efecto deseado de lograr un aumento de los ingresos fiscales, estimulando al mismo tiempo la inversión y el crecimiento económico adicional. Para que el crecimiento se traduzca directamente en un alivio de la pobreza, es necesario un esfuerzo de coordinación de diversos ministerios (por ejemplo: Ministerio de Hacienda, Vivienda y Transportes).

José Luis Machinea abogó por medidas de carácter general para fortalecer las instituciones democráticas y la credibilidad del Estado, que incluirían la creación de unas estructuras fiscales sencillas y menos propensas al fraude que las existentes, así como políticas de gasto que beneficiarían directamente a los ciudadanos y que asegurarían el acceso universal a los derechos básicos, como condiciones de vida aceptables, educación y atención sanitaria. Se debe tratar de alcanzar estos objetivos mediante un enfoque de doble vertiente que ofrezca incentivos a los contribuyentes y que implemente una política basada en un espíritu de solidaridad.

Sesión I

Políticas fiscales aplicadas en las regiones ALC-UE

Jesús Ruiz-Huerta Carbonell, Director del Instituto de Estudios Fiscales, Madrid presidió esta. El panel incluía las aportaciones clave de **Alberto José Guevara Obregón**, Ministro de Hacienda y Crédito Público, Nicaragua, y **María Gloria Páez Gueyraud**, Viceministra de Tributación del Ministerio de Hacienda, Paraguay, así como a **Oswaldo Kacef**, Director de la División de Desarrollo Económico de la CEPAL, como comentarista.

Situación actual

Las presentaciones sobre la situación en Nicaragua, Paraguay, Ecuador y El Salvador pusieron de relieve que, a pesar de la diversidad de las políticas fiscales dentro de la región, hay algunos puntos que las diferencian claramente de aquellas de los países de la UE:

1. La carga fiscal media en los países ALC es mucho menor que en los países de la UE (cerca de un 14% frente a un 36%).
2. La distribución de la renta (medida según el Coeficiente de Gini) es menos equitativa en la región de los países ALC que en Europa, con unas diferencias regionales dentro de los países cuatro veces mayores.
3. Por lo general, los sistemas tributarios en la UE presentan una base social, jurídica y económica más fuerte que en los países ALC.
4. Los sistemas fiscales europeos se basan predominantemente en la tributación directa y los latinoamericanos en la indirecta.
5. Los sistemas fiscales en la UE generan un efecto redistributivo más marcado que en la región ALC.

Además, los integrantes del panel coincidieron en afirmar que los países de la región ALC se enfrentan a numerosos desafíos que requieren de una cooperación regional eficaz dentro del área de la política fiscal. Estos desafíos incluyen los efectos negativos derivados de un capitalismo agresivo propiciado por los economistas neoliberales durante las décadas de los 80 y 90, del empeoramiento de la crisis energética, del aumento de los precios de los alimentos, de los efectos perniciosos del cambio climático, así como de la excesiva dependencia de la evolución de la economía en los EE.UU. Con el fin de asegurar la competitividad internacional y atraer inversión extranjera, los países de la región se hallan inmersos, desde hace bastante tiempo, en una carrera a la baja en lo que respecta a la tributación. Los participantes fueron prudentes al considerar si es viable transferir modelos de una región a otra y subrayaron la naturaleza sensible

a la situación del momento de las políticas fiscales. Sin embargo, se puso de relieve la firme voluntad de aprender de la experiencia de otros países, siempre y cuando se garantizara en todo momento la soberanía nacional.

Expectativas

Los participantes reconocieron que un pacto fiscal regional sería una herramienta relevante para afrontar los desafíos mencionados anteriormente. A pesar de las recientes mejoras en lo que se refiere al aumento de los ingresos, se necesitan reformas adicionales para lograr una financiación adecuada de los servicios públicos básicos, así como para generar efectos redistributivos que vayan más allá de este requisito mínimo. Lo ideal sería que esto fortaleciera la cohesión social, hilo conductor de la conferencia, y contribuyera al bienestar social, así como al desarrollo sostenible. Los participantes reconocieron que se necesita actuar de forma oportuna en el ámbito de la política fiscal, la aportación clave de Alberto José Guevara Obregón así lo indica: “lo que no hagamos ahora incidirá negativamente en nuestro futuro”.

Cualquier reforma dentro del área tributaria en la región ALC debería tratar de lograr el doble objetivo de aumentar los ingresos generales por fiscalidad y asegurar que los ingresos se vean menos afectados que en la actualidad por el estado de la economía. Además, los participantes instaron a mejorar la “calidad del gasto”, poniendo el punto de mira claramente en la atención sanitaria y la educación, así como en invertir en infraestructuras y capital humano, empleando los ingresos fiscales de forma que su uso pueda comunicarse convincentemente a los contribuyentes.

Los participantes sugirieron las siguientes medidas como posibles maneras para ampliar la base fiscal y alcanzar los objetivos ya mencionados:

1. Continuar formalizando las economías estatales con el fin de incluir un porcentaje superior de mano de obra en el pacto social del país – como contribuyentes y, a la vez, beneficiarios de los programas de seguridad social.
2. Aumentar la tributación directa, por ejemplo: mediante impuestos de la renta o sobre la propiedad con el fin de disminuir la naturaleza cíclica de los ingresos.
3. Analizar los modelos europeos de descentralización y adaptarlos a los contextos regionales.
4. Mejorar la eficacia de la recaudación de impuestos (p. ej., con el apoyo de los avances tecnológicos); reducir la evasión de impuestos y las exenciones fiscales.

Según Osvaldo Kacef, la implementación de las medidas anteriormente descritas depende de la voluntad política. La robusta situación actual de la economía en la mayoría de los países ALC representa una singular ventana de oportunidad que los políticos deberían aprovechar para poner en marcha unas políticas fiscales justas, equitativas y eficaces.

Sesión II

Estrategias para la recaudación interna

María Dolores Almeida Sánchez, Responsable de Componente de Gestión Fiscal Intergubernamental de la GTZ (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit) presidió esta sesión. El panel incluyó las aportaciones clave de **Claudino Pita**, Secretario Ejecutivo del Centro Interamericano de Administraciones Tributarias (CIAT), y **Teresa Ter-Minassian**, Directora del Departamento de Asuntos Fiscales del Fondo Monetario Internacional (FMI), así como a **Juan-Pablo Jiménez**, Oficial de Asuntos Económicos de la CEPAL, como comentarista.

En esta sesión, los participantes trataron de la necesidad y el diseño de unas estrategias de recaudación interna justas y eficaces: dependiendo de cómo la política fiscal influya sobre la distribución nacional de las rentas, se podrá promover la cohesión social o, por el contrario, se correrá el riesgo de hacer frente al efecto de la fragmentación social.

Según la descripción de Claudino Pita, la amplia base de fiscalidad teórica no se corresponde, en la situación actual, con una realidad que se ve fuertemente marcada por 20 años de una política fiscal que despreciaba el impuesto sobre la renta y se centraba en la competitividad, y que, a menudo, generó una carrera hacia el mínimo común denominador. Sin embargo, la creciente eficacia y el compromiso renovado frente al gasto público constituyen una evolución positiva: existe una voluntad para encarar los problemas derivados de la globalización mediante una modernización de la infraestructura tributaria y la inversión en capital humano.

Teresa Ter-Minassian subrayó la importancia de crear un espacio fiscal para estrategias de crecimiento en beneficio de los desfavorecidos. Las medidas para lograrlo incluyen una racionalización de los gastos, movilización de la recaudación interna, así como la promoción de la ayuda externa, incluyendo la condonación de la deuda. En el marco de sus esfuerzos para reformar los sistemas fiscales, los responsables políticos se enfrentan a restricciones en forma de una débil administración tributaria y una menor recaudación fiscal resultante de la integración comercial.

Las dos aportaciones clave recalcaron los principios de equidad y autosuficiencia como elementos cruciales de los futuros regímenes fiscales. Es necesario diseñar políticas que generen más ganadores que perdedores debido a que, inevitablemente, las reformas fiscales funcionan en detrimento de cierta parte de la sociedad.

Medidas para contrarrestar la evasión fiscal y la informalidad

La evasión fiscal no sólo disminuye la recaudación pública, sino que también distorsiona la asignación de recursos, lo que deriva en una fiscalidad arbitraria. Con el fin de evitar estas repercusiones negativas, los participantes recomendaron afrontar este tema, proporcionando a los contribuyentes incentivos positivos y, al mismo tiempo, mejorando los mecanismos de control. Por un lado, los que cumplen con la legislación fiscal deben ser conscientes de que están obteniendo un beneficio, mientras que, por otro lado, el establecimiento de unas estructuras administrativas y jurídicas apropiadas permitiría una persecución eficaz de todos aquellos que no la cumplan. Actualmente, se constata una falta de estudios comparativos y actualizados sobre el tema de la evasión fiscal. Debido a esta falta de información, así como a la movilidad de los contribuyentes en un mundo globalizado, sería útil disponer de unos acuerdos internacionales de intercambio de información relevante. Los participantes coincidieron en afirmar que combatir la extendida práctica de la evasión fiscal requiere voluntad política, y subrayaron, en este sentido, la firme postura adoptada por la Canciller alemana, Angela Merkel, frente a los paraísos fiscales.

Ampliación de la base fiscal

Claudino Pita mencionó tres modos básicos de ampliar la base fiscal nacional: eliminar las exenciones fiscales, aumentar los niveles actuales de tributación e introducir nuevos impuestos (p. ej., sobre los recursos naturales). Sacar a la población del sector informal de la economía y llevarla al sector con empleo formal es otra manera de aumentar la recaudación fiscal. Además, la inversión en la eficacia de las estructuras administrativas permite aumentar la recaudación.

Establecimiento de una cultura de confianza y responsabilidad

Para que la población pague los impuestos de forma voluntaria, deben estar convencidos de la credibilidad de y confiar en las instituciones que recaudan y distribuyen los fondos públicos. La corrupción de las autoridades tributarias sigue siendo un problema extendido en numerosos países ALC. Los participantes sugirieron que, para combatir esta situación, las autoridades de auditoría deberían involucrarse en los procesos de aumento de impuestos. La introducción del federalismo fiscal es otro modo de promover la participación voluntaria. Sin embargo, el establecimiento de una cultura fiscal saludable va más allá de la implementación de medidas técnicas: se caracteriza por los principios de transparencia y responsabilidad, y se apoya en los valores de equidad, justicia social y coherencia.

Variedades de fiscalidad

Como mencionaron numerosos oradores, los regímenes fiscales en la región ALC se centran predominantemente en la tributación indirecta. El inconveniente de unos impuestos basados en el consumo consiste en que proporcionan una recaudación cíclica: el aumento de la recaudación de impuestos se produce en tiempos de bonanza económica y disminuye durante el estancamiento de la economía en un momento en el que el gasto público es muy necesario. Los participantes coincidieron en afirmar que se precisa cambiar el rumbo hacia una tributación directa (p. ej., impuesto de la renta y sobre la propiedad) que permita una financiación más estable. Otra área de debate tuvo que ver con las ventajas y desventajas respectivas de la fiscalidad diferencial y plana o de tipo único. Si bien estas últimas facilitarían la recaudación tributaria, también tenderían a generar un mayor número de exenciones y a presentar efectos regresivos.

Sesión III

Estrategias para el gasto público

Gerhard Enver Schrömbgens, Director General para América Latina y el Caribe del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores, Alemania, presidió esta sesión. Las aportaciones clave corrieron a cargo de **Eduardo Abedrapo Bustos**, Subsecretario del Ministerio de Planificación, Chile, y de **Hugo Alejandro Castillo Aldana**, Viceministro de Finanzas de la Secretaría de Finanzas, Honduras, así como **Oscar Daniel Cetrángolo**, Experto en Políticas Públicas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), como comentarista.

La sesión trató el tema de las políticas e instituciones necesarias para financiar e implementar unos planes de seguridad social integrales. Eduardo Abedrapo Bustos subrayó que las cuestiones económicas tratadas durante el foro presentaban una dimensión moral y política claras. A un nivel más pragmático, los participantes coincidieron en afirmar que las reformas de financiación y gastos no se pueden enfocar de forma aislada: la mejora de la protección social exige un aumento de recursos, así como unas políticas de gasto con objetivos definidos, responsables y transparentes. La sesión introdujo la idea del gasto social como una inversión que, en sí, constituye un importante sector económico (incluyendo a un gran número de mano de obra) y que, de hecho, puede servir para estimular el crecimiento. Las presentaciones realizadas en las dos aportaciones clave proporcionaron un panorama de las respectivas políticas fiscales de Chile y Honduras.

Situación en Chile

Desde los 90, Chile ha logrado reducir con éxito y de forma drástica sus niveles de pobreza. Actualmente, distanciándose de un exceso de privatizaciones, el país se está centrando en asegurar la solvencia fiscal y ha puesto en marcha programas que garantizan unos pagos estatales básicos de pensiones para la mayoría de la población. Los fondos necesarios son recaudados por un aumento del impuesto de la renta de las empresas, la agrupación de los ingresos recaudados en un “fondo de estabilización”, así como por la creación de un comité financiero asesor independiente que apoya a los responsables políticos en el área de las decisiones presupuestarias. Todas estas medidas tienen como fin lograr que la economía chilena sea menos vulnerable a las perturbaciones externas y se llevan a cabo en combinación con enfoques intersectoriales,

así como con un fortalecimiento del gobierno local. Durante el foro, el ejemplo chileno se mencionó en repetidas ocasiones como posible modelo a seguir por otros países de la región.

Situación en Honduras

Honduras aún está luchando contra la pobreza generalizada que recientemente se ha visto exacerbada por los efectos del cambio climático. Además, la fuerte dependencia del país de las transferencias monetarias de los emigrantes residentes en el extranjero significa que depende de una fuente de ingresos que se ve sometida a fuertes fluctuaciones.

Por lo tanto, la integración de la parte menos favorecida de la sociedad, tanto en la economía productiva como en los planes de protección social, sigue siendo un asunto apremiante; sin embargo, aún está por resolver la cuestión de cómo financiar los programas relacionados con este tema. El presentador se refirió a un gasto público prudente, una recaudación de impuestos más eficaz, la integración regional, un programa de reestructuración industrial, así como a inversiones en Partenariados Público-Privados como pasos importantes para financiar unos programas de protección social integrales. Por otro lado, los acuerdos de libre comercio y otras medidas destinadas principalmente a mejorar el clima para la inversión implican riesgos sociales y económicos de sobra conocidos. Esto requiere un alineamiento de las estrategias nacionales con los Objetivos de Desarrollo del Milenio y unos meticulosos procesos de planificación que deberían incluir a actores principales como el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo y la Unión Europea.

Acceso universal

Los participantes en esta sesión hicieron hincapié en que la seguridad social se debe entender como derecho básico. Sólo un sistema de protección abierto a todos los ciudadanos puede contrarrestar las pautas arraigadas de exclusión social y, así, fomentar la cohesión social. Asegurar que el acceso al sistema no esté vinculado con el estatus laboral individual es particularmente importante en la región ALC, en la que un alto porcentaje de la población trabaja en el sector informal. Se precisa de financiación adicional para ofrecer a la población el apoyo que necesita para disfrutar de unas vidas productivas. Fernando Díaz Yubero, Director del Departamento de Organización, Planificación y Relaciones Institucionales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, España, indicó que cree que la perspectiva es positiva y pidió a los participantes que "tengan el coraje, la valentía para romper el círculo vicioso".

Principios de confianza, propiedad y estabilidad

Los participantes coincidieron en afirmar que los programas de protección social deben construirse en base a un consenso nacional entre el Gobierno, los sindicatos y la patronal. La participación pública en el diseño de un sistema de protección social genera un sentimiento de propiedad y aumenta la confianza en las instituciones estatales. Del mismo modo, las reformas fiscales deben realizarse de manera que se asegure su aceptación y legitimidad por parte de la población.

Implementación

Actualmente, no existen muchos estudios sobre el gasto público y sus repercusiones. La mejor asignación de los recursos disponibles es algo necesario para reforzar la justicia y la cohesión social. Las posibles medidas para ampliar la base fiscal y contrarrestar la evasión fiscal incluyen proyectos de cartografía para mejorar la tributación de tierras y propiedades. También puede ser necesario reformar las disposiciones respecto a los subsidios y exenciones fiscales con el fin de reasignar los recursos existentes y fortalecer el efecto redistributivo de la tributación.

La estabilidad de los beneficios sociales, como los pagos de pensiones, sólo se puede garantizar mediante la agrupación de fondos que tengan cierto grado de independencia del ciclo económico. Los comités independientes pueden ofrecer un posible contexto institucional para diseñar e implementar nuevas estrategias para una mejor cohesión social.

Los participantes subrayaron la necesidad de disponer de unos programas nacionales de protección social autosuficientes debido a que el apoyo externo puede ser retirado en cualquier momento. Además, alertaron sobre los rápidos cambios que pueden desestabilizar unos sistemas fiscales inherentemente débiles en la región ALC y, por lo tanto, recomendaron una reforma fiscal gradual.

Sesión IV

Políticas tributarias: su contribución a la gobernabilidad

Carolina Roca Ruana, Superintendente de la Superintendencia de Administración Tributaria, Guatemala, presidió esta sesión. La aportación clave corrió a cargo de **Roberto Ugarte Quispaya**, Viceministro de Política Tributaria, Bolivia, que fue comentada por **Teresa Curristine**, Asesora de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).

En esta sesión, los participantes trataron la cuestión de cómo los diferentes elementos de la fiscalidad pueden contribuir a la buena gobernanza. La recaudación fiscal sostenible proporciona los recursos para realizar un gasto público justo y equitativo. La política fiscal, al establecer estándares sobre cómo manejar los recursos, puede contribuir a la buena gobernanza a nivel nacional y subnacional.

Los panelistas indicaron que la adhesión a los principios de transparencia y responsabilidad eleva la legitimidad de las autoridades públicas y establece vínculos entre el Estado y sus ciudadanos. La contribución para lograr la aceptación pública de la legislación fiscal y, por lo tanto, el aumento de la recaudación y el fortalecimiento de la solidaridad son factores de una importancia crucial para la buena gobernanza financiera. El contexto político de las legislaciones fiscales es enormemente relevante para su diseño e implementación: las cuestiones de la equidad, la inclusión social, así como el fortalecimiento de la cultura democrática nacional y de las instituciones constituyen factores importantes que se han de tener en cuenta.

En su aportación clave, Roberto Ugarte Quispaya proporcionó un panorama de las recientes reformas fiscales en Bolivia y subrayó la necesidad de ampliar la base fiscal con el fin de alcanzar una financiación sostenible de los programas de bienestar social. Indicó que el cambio gubernamental del año 2006 en Bolivia llevó a un cambio político substancial que da prioridad a la cohesión social y que ha desembocado en un papel más activo por parte del Estado. Las medidas para aumentar la recaudación fiscal incluyen la introducción de impuestos sobre los recursos naturales como el gas hidrocarbonado, el fortalecimiento de una cultura de confianza en las instituciones estatales, la lucha contra la corrupción entre los funcionarios fiscales y de aduanas, una redistribución de los ingresos mineros y petroleros, así como la transferencia de fondos del Gobierno central a las autoridades locales. La visibilidad directa de los efectos del gasto público, por ejemplo, en áreas de educación o de política social, tiene una repercusión positiva inmediata en la moral contribuidora de la población.

Grupos de interés relevantes

Teresa Curristine explicó la importancia de incluir a actores claves, especialmente los cuerpos legislativos y ejecutivos a nivel nacional y local, en el diseño de la política fiscal. Los parlamentos deben jugar un papel clave para controlar las políticas de gasto. En lo que se refiere al sector privado, los pagos de la tributación confieren derechos para decidir sobre las pautas de gasto adecuadas. Sólo una sociedad civil bien formada puede influir de forma activa en los procesos de toma de decisiones y, además, actuar como mecanismo de control para poner freno a la corrupción.

Fortalecimiento de la legitimidad estatal

Las políticas fiscales benefician a la sociedad en su totalidad y contribuyen a una cultura general de buena gobernanza, pero éstas políticas también fortalecen la legitimidad estatal. En este sentido, los participantes urgieron específicamente a que se cumplan los estándares básicos de trabajo digno y decente en el sector laboral. Brasil fue citado como ejemplo en el que un aumento del salario mínimo – beneficioso para los empleados en el sector formal de la economía – fue acompañado de esfuerzos para sacar a la población del sector informal. Esta iniciativa tuvo un fuerte impacto en el alivio de la pobreza.

Beneficios de la descentralización

Gobernar tiene que ver con la relación entre los diferentes niveles de un Estado, esto es, entre el centro y sus regiones; en este marco, la descentralización constituyó un tema clave de debate durante esta sesión. La descentralización permite una mayor proximidad al proporcionar servicios y puede, por lo tanto, mejorar la respuesta del Estado ante las necesidades de la ciudadanía. Sin embargo, la devolución del control sobre las decisiones presupuestarias a los niveles subnacionales siempre implica un sacrificio de estándares de equidad y universalidad. Por este motivo, todo caso de descentralización debe tener en cuenta las condiciones a nivel local y requiere un debate meticuloso respecto a los ámbitos de responsabilidad de cada nivel.

Responsabilidad fiscal intergeneracional

Los participantes aludieron a la cuestión de la responsabilidad fiscal intergeneracional para promover la cohesión social. El sentido de responsabilidad frente a generaciones futuras requiere de una financiación sostenible de los programas sociales que, a su vez, precisa de una planificación a largo plazo, así como de estabilidad macroeconómica. En términos prácticos, se deberían reforzar los esfuerzos de cooperación entre las autoridades presupuestarias y de planificación.

Falta de cohesión social

Los participantes compartieron su preocupación respecto a la distribución desigual de las rentas en la mayoría de los países ALC. Mientras que la mayor parte de los recursos financieros se concentra en las manos de un puñado de poderosos, la evasión fiscal se convierte en un asunto más ideológico que económico. Parece, por lo tanto, que lejos de ser un asunto meramente técnico, el vínculo entre la gobernabilidad y la tributación sufre de tensiones políticas entre diferentes grupos con unos intereses divergentes que deben ser reconciliados.

La sesión finalizó pidiendo un enfoque basado en los resultados dentro del área de política fiscal y con un consenso entre los participantes respecto a la necesidad de un amplio diálogo social para convertir la política fiscal en política social.

Contribución de la CEPAL a la Cumbre de Lima

Durante la penúltima sesión del Foro ALC-UE, **Andras Uthoff Botka**, Oficial a Cargo de la División de Desarrollo Social de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), presentó la contribución de su organización para la próxima Cumbre de Lima. Subrayó que muchas de las experiencias compartidas durante la conferencia mostraban la voluntad de abandonar la idea de simples soluciones de mercado como receta para el desarrollo sostenible y, por lo tanto, concluyó que "el Estado tiene que jugar un papel" para lograr justicia social, promover la competitividad, distribuir equitativamente la riqueza y alcanzar la cohesión social. Bajo el título "Superar la pobreza mediante la inclusión social", identificó una serie de implicaciones claves que debe incluir el orden del día político:

1. Se necesitan unos niveles constantemente altos de crecimiento; sin embargo, este crecimiento debe estar al servicio de una política social que tenga en cuenta a todos los sectores de la sociedad, incluyendo aquellas personas empleadas en la economía informal o sin acceso a trabajo productivo. El trabajo en la economía formal se debería, sin embargo, promocionar, mientras que el trabajo en los hogares debería reconocerse como trabajo que proporciona derechos.
2. Una buena política fiscal debe proporcionar una financiación estable de los servicios públicos que permita un gasto anti-cíclico, redistribuir el gasto público a los más pobres, generar oportunidades (trabajos), aptitudes (educación y formación) y solidaridad (en sistemas de protección social) con el fin de mejorar el bienestar de toda la población.
3. Cumplir con las demandas de cohesión social y promocionar los derechos sociales exige, además, un espíritu pragmático y desarrollar unos sistemas integrados de seguridad social que cubran, con un significativo componente de solidaridad, la demanda tanto de los pobres como del sector acomodado de la población (como ilustró la reciente reforma chilena de las pensiones), así como una cultura de responsabilidad.
4. Si bien no hay un modelo estándar para todos, un nuevo pacto fiscal en la región ALC debe basarse en una cultura de credibilidad, responsabilidad y responsabilidad fiscal. Además, debe reforzar la solidaridad y la transparencia y fomentar un sentimiento de propiedad y pertenencia social. La relevancia clave de esta dimensión social requiere un amplio contrato social compatible con este nuevo pacto fiscal.

Sesión de clausura Expectativas para la Cumbre de Lima

Raúl Patiño, Director General para Europa Comunitaria del Ministerio de Relaciones Exteriores, Perú, presidió la sesión de clausura del Foro ALC-UE 2008. Las aportaciones clave corrieron a cargo de **Georg Boomgaarden**, Secretario de Estado del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores, Alemania, y de **Alfonso Quiñonez**, Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral de la Organización de Estados Americanos (OEA), que intervino en nombre de **José Miguel Insulza**, Secretario General de la OEA. **Dorothee Fiedler**, Directora de Asuntos de América Latina del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, Alemania, pronunció el discurso de clausura.

A pesar de las recientes y significativas mejoras, la pobreza persiste en todos los países ALC. Por este motivo, Raúl Patiño expresó su esperanza de que la Cumbre de Lima marque un momento crucial y genere resultados tangibles en esta área de apremiante preocupación pública. Si bien los participantes dieron la bienvenida a las considerables mejoras recientes para luchar contra la pobreza en la región ALC, los mismos identificaron la necesidad de complementar estos avances con amplias reformas estructurales, así como de intensificar los esfuerzos para incluir a todos los sectores de la sociedad en los programas de protección social y de empleo. Aunque los indicadores de la pobreza han disminuido en términos proporcionales, el problema sigue siendo serio en términos absolutos, con 71 millones de personas viviendo en la actualidad en la mayor miseria. Las políticas fiscales representan una herramienta prometedora para lograr unas sociedades más cohesionadas, justas y equitativas.

Perspectiva de la política exterior alemana

Georg Boomgaarden extrajo un balance positivo del partenariado bi-regional ALC-UE. Durante la última década, se ha constatado la inclusión de una amplia gama de actores, incluyendo representantes de la sociedad civil y del mundo de los negocios, y que las áreas de cooperación han ido más allá de lo implícito en un mero acuerdo de libre comercio. La próxima Cumbre de Lima ofrece una nueva oportunidad para celebrar, al más alto nivel, un diálogo político entre las dos regiones. Esta plataforma debería ser empleada para tratar abiertamente temas de interés global y, además, para "pasar de la teoría a la práctica". Alemania está preparada para proporcionar recursos a sus partenariados estratégicos, fijar fines comunes como símbolo de cooperación eficaz e

involucrarse con más fuerza en los proyectos relacionados con el cambio climático y la protección de la biodiversidad. Además, se necesitan medidas urgentes en el área de la exclusión social y la pobreza. Cualquier esfuerzo por cumplir con los Objetivos de Desarrollo del Milenio debe invertir en la creación de partenariados eficaces y en promover la cultura de compartir, y, al mismo tiempo, ha de resistir frente a tendencias populistas y demagógicas.

Evaluación de la situación por parte de la OEA

Alfonso Quiñonez presentó, en nombre de José Miguel Insulza, la visión de la organización sobre la evolución futura en el ámbito de la protección social en la región ALC. Frente a las excesivas restricciones previas sobre la acción del Estado, que demostraron ser contraproducentes en lo que a justicia social se refiere, los países de la región aspiran ahora a crear unas instituciones estatales más sólidas, eficaces y eficientes que estén equipadas con las capacidades y funciones que los ciudadanos justamente esperan de un Estado democrático. Sin embargo, los programas de protección social y de redistribución de la riqueza no se pueden implementar sin crecimiento económico y los consiguientes ingresos fiscales. Con el fin de atraer inversiones, es necesario establecer un marco legal estable, así como una cultura de transparencia. Alfonso Quiñonez describió el nivel de recursos que se pierde actualmente debido a la corrupción como escandaloso y expresó el firme compromiso de combatir la corrupción “de frente y sin cesar”. Para lograrlo, los parlamentos han de verse reforzados: no debería haber asimetría respecto a la información fiscal entre los gobiernos y las asambleas legislativas. Sostuvo que las políticas del régimen de protección social deben basarse en unas políticas fiscales justas que reflejen un amplio consenso nacional. Si bien las políticas tributarias actuales en la región ALC aún siguen teniendo efectos regresivos, las futuras políticas fiscales deberán estar al servicio del desarrollo social. Para lograrlo, se necesitarán programas de amplio calado para la formación del funcionariado público, puesto que los déficits actuales derivan de una implementación inadecuada.

Interrogantes abiertos

Dorothee Fiedler clausuró la sesión con un resumen de los puntos en común entre las dos regiones representadas en el foro. Los desafíos de la globalización convierten la protección de los pobres por parte del Estado en algo todavía más relevante; la vulnerabilidad actual de las clases medias amenaza la cohesión social a un nivel muy básico. Las regiones comparten el deseo de atraer inversión y prevenir la fuga de capitales, fortaleciendo al mismo tiempo la justicia social. Para alcanzar estos objetivos, se requiere una amplia base fiscal, sistemas fiscales simplificados, mejores sistemas de control de gastos y medidas para combatir la evasión fiscal. Sin embargo, aun quedan

dos interrogantes sin respuesta. Primero, ¿qué es más importante: políticas de gasto que traten de reducir la pobreza o políticas fiscales redistributivas? Segundo, ¿cómo aumentar la aprobación pública frente a la necesidad de reformas fiscales y del gasto? La oradora propuso realizar una reunión posterior de análisis para estudiar estos temas en uno de los países socios, y sugirió que la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL) podría organizar este evento.



Heidmarie
Wieczorek-Zeul



Sesión inaugural:
Andrej Bajuk,
Heidmarie
Wieczorek-Zeul,
José Arista Arbildo



Sesión inaugural:
José Luis Machinea

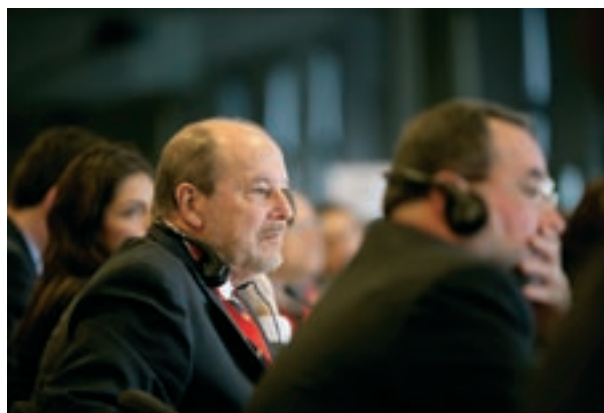
Sesión inaugural:
Thomas Mirow



Sesión plenaria I:
Alberto José
Guevara Obregón,
Jesús Ruiz-Huerta
Carbonell,
María Gloria Páez
Gueyraud,
Astrid Kühl



Sesión plenaria II:
Claudino Pita





Sesión plenaria III:
Gerhard Enver
Schrömbgens,
Eduardo Abedrapo
Bustos



Sesión plenaria IV:
Roberto Ugarte
Quispaya,
Carolina Roca Ruano,
Teresa Curristine



Recomendaciones:
Wolfram Klein,
José Arista Arbildo,
Andras Uthoff,
Astrid Kühl

Sesión de clausura:
Dorothee Fiedler,
Alfonso Quiñonez,
Raúl Patiño



Sesión de clausura:
Alfonso Quiñonez,
Raúl Patiño



Sesión de clausura:
Georg Boomgaarden,
Astrid Kühl



Programa

I. Antecedentes

La promoción de la cohesión social y la lucha contra la pobreza, las desigualdades y la exclusión constituyen prioridades políticas claves y compartidas en las relaciones de la Unión Europea con los países de América Latina y el Caribe. Este principio fue reafirmado por los Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y la Unión Europea durante su IV Cumbre, celebrada en Viena en mayo de 2006. En especial, los Jefes de Estado y de Gobierno reconocieron "la necesidad de promover políticas públicas responsables que conlleven una mejor distribución de la riqueza y de los beneficios del crecimiento económico" (*Declaración de Viena, apartado 35*). Del conjunto de las políticas públicas relevantes, la política fiscal y el papel de los impuestos se consideran en una medida creciente como importantes armas en la lucha por una sociedad más justa y como instrumentos de fomento de la cohesión social, tanto en Europa como en América Latina.

La V Cumbre América Latina y Caribe – Unión Europea (ALC-UE), a celebrarse en Lima en mayo de 2008, será una oportunidad para seguir desarrollando el diálogo y la cooperación biregionales en temas que revisten una importancia clave para la cohesión social. El "Foro ALC-UE sobre Cohesión Social", que se reunió en Santiago de Chile del 23 al 25 de septiembre de 2007, identificó las políticas fiscales como uno de estos temas: en las conclusiones y recomendaciones de este foro se encuentra la afirmación de que "las políticas sociales y de protección del régimen social deberían ser apoyadas por políticas públicas razonables y justas, en particular políticas fiscales que permitan una mejor redistribución de la riqueza y aseguren niveles adecuados de gasto social."

El Foro ALC-UE que está siendo preparado conjuntamente por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), Alemania, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Perú, el Ministerio de Economía y Finanzas, Perú, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Eslovenia, el Ministerio de Finanzas, Eslovenia, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), la Comisión Europea y el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA), Alemania, ofrecerá la oportunidad de un intercambio más concreto y específico sobre el papel que cabe a las políticas fiscales en el contexto de la cohesión social y la lucha contra la pobreza. Este foro tiene como objetivo elaborar aportes importantes para la Cumbre, los cuales podrían constituirse en un complemento esencial de otras actividades ALC-UE en este campo.

II. Algunos aspectos a discutir

Las reformas de política fiscal, dirigidas a incrementar la recaudación interna, han pasado a un primer plano en la agenda política de muchos países, incluyendo América Latina. Hay muchos países que podrían hacer un mejor uso de sus recursos propios y, al mismo tiempo, diversificar el origen de sus ingresos. En algunos países sería

posible incrementar considerablemente el coeficiente fiscal sin poner en entredicho la competitividad internacional del país.

Las estrategias dirigidas a fortalecer la capacidad de autofinanciación suelen traer varios efectos positivos: pueden impulsar el desarrollo y el crecimiento económico, mejorar la cohesión social y contribuir a reducir la pobreza; fortalecen la soberanía y la responsabilidad gubernamental; propician la participación y compromiso de los ciudadanos; crean un clima de mayor confianza para la inversión y permiten a los gobiernos planificar a largo plazo en el campo fiscal.

En este contexto, el Foro ALC-UE puede hacer un importante aporte mediante el análisis de la trascendencia de una política tributaria transparente, creando sistemas de exacción justos y estableciendo estructuras administrativas eficientes. El foro no sólo ayuda a explorar estrategias políticas idóneas y diferenciadas, así como instrumentos aptos para fortalecer la capacidad de autofinanciación, sino que permite además acercarnos al objetivo de identificar cómo influyen estas estrategias e instrumentos en la cohesión social y la lucha contra la pobreza. El diálogo constituye un foro para intercambiar ideas y conocer experiencias prácticas, una oportunidad para analizar tanto buenas prácticas como desafíos inmanentes a diferentes sistemas fiscales o de recaudación.



Astrid Kühl

Directora

Foro Político para Desarrollo

InWEnt – Capacitación y Desarrollo Internacional, Alemania

13.00 horas Acreditación, almuerzo bufete

14.00 horas **Sesión inaugural**

Palabras de bienvenida **Astrid Kühl**
Directora
Foro Político para Desarrollo
InWEnt - Capacitación y Desarrollo Internacional
Alemania

Discursos inaugurales **Heidemarie Wieczorek-Zeul**
Ministra Federal de Cooperación Económica y
Desarrollo (BMZ)
Alemania

Andrej Bajuk
Ministro de Finanzas
Eslovenia

José Arista Arbildo
Viceministro de Hacienda
Ministerio de Economía y Finanzas
Perú

14.45 horas Desafíos
y visión

Las políticas fiscales son cada vez más importantes, de conjunto en la búsqueda de la igualdad social y promueven la cohesión social tanto en Europa como en América Latina. Además, unas políticas fiscales apropiadas y coherentes pueden contribuir decisivamente a la estabilización de los Estados y sistemas políticos. Ambas regiones son heterogéneas en sí y hacen frente a diferentes desafíos. Por lo tanto, no se trata de una simple cuestión de región avanzada o menos desarrollada. ¿Cómo puede cada región aprovechar la experiencia de la otra?

Miércoles, 12 de marzo de 2008

Presidencia/ **Marie-Anne Coninx**

Introducción Directora
América Latina
Comisión Europea
Bruselas

Aportaciones **José Luis Machinea**

clave Secretario Ejecutivo
Comisión Económica para América Latina y el
Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Thomas Mirow

Secretario de Estado
Ministerio Federal de Hacienda (BMF)
Alemania

Discusión abierta

15.45 horas Descanso

16.00 horas **Sesión plenaria I**

Políticas fiscales aplicadas en las regiones ALC-UE

Esta sesión brindará la posibilidad de presentar la diversidad de las políticas fiscales en las regiones ALC-UE. Asimismo, se examinarán los riesgos de los modelos existentes y la necesidad de reformas.

Preguntas clave:

- ¿Por qué es necesario crear un nuevo pacto fiscal en ALC?
- ¿Qué modelos de imposición directa e indirecta existen y cómo se los puede aplicar?
- ¿Cuáles son los riesgos de los modelos europeos?
- ¿Qué interdependencia hay entre el entorno macroeconómico y la política fiscal?
- ¿Existe la posibilidad política de desarrollar nuevos pactos fiscales?

Miércoles, 12 de marzo de 2008

Presidencia **Jesús Ruiz-Huerta Carbonell**
Director
Instituto de Estudios Fiscales
Comisión Europea Programa de EUROsociAL
Madrid

Aportaciones clave **Alberto José Guevara Obregón**
Ministro de Hacienda y Crédito Público
Nicaragua

María Gloria Páez Gueyraud
Viceministra de Tributación
Ministerio de Hacienda
Paraguay

Discusión **Oswaldo Kacef**
Director
División de Desarrollo Económico
Comisión Económica para América Latina y el
Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Expertos presentes en la discusión abierta:

Hillman Farfán Ruiz
Director de Estudios Macro Sociales
Ministerio de Economía y Finanzas
Peru

Manuel Rosales Torres
Director
Política Económica y Fiscal
Ministerio de Hacienda
El Salvador

Miércoles, 12 de marzo de 2008

Claudia von Monbart

Consejera
Asuntos Exteriores
El Banco Mundial
París

Discusión abierta

17.30 horas **Sesión plenaria II**

Estrategias para la recaudación interna

Los niveles y la composición de las estructuras de recaudación en la región ALC-UE acusan grandes variaciones. El impacto de la globalización pone de relieve la necesidad de reformas. Las estructuras y mecanismos de recaudación son también de fundamental importancia para su distribución.

Preguntas clave:

- ¿Cómo hacer frente a los problemas de la evasión y la economía informal?
- ¿Qué ejemplos de incentivos fiscales positivos existen?
- ¿Qué modelos existen para ampliar las bases imponibles?
- ¿Qué argumentos hay en favor del incremento del impuesto sobre la renta personal?
- ¿Cómo puede hacerse frente a efectos globales como la mayor movilidad de las personas, el capital y las empresas?

Presidencia **María Dolores Almeida Sánchez**
Responsable Componente de
Gestión Fiscal Intergubernamental
Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ)
Quito

Aportaciones clave **Claudino Pita**
Secretario Ejecutivo
Centro Interamericano de Administraciones
Tributarias (CIAT)
Ciudad de Panamá

Miércoles, 12 de marzo de 2008

Teresa Ter-Minassian

Directora

Departamento de Asuntos Fiscales

Fondo Monetario Internacional (FMI)

Washington D.C.

Discusión

Juan-Pablo Jiménez

Oficial de Asuntos Económicos

División de Desarrollo Económico

Comisión Económica para América Latina y el

Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)

Santiago de Chile

Expertos presentes en la discusión abierta:

María Eugenia Romero Torres

Directora General Adjunta

Impuestos Directos

Secretaría de Hacienda y Crédito Público

México

Christian Boulais

Coordinador Temático

EUROsociAL Fiscalidad

ADETEF

Francia

Alfonso Bonilla Hernández

Coordinador General de Auditoría

Corte de Cuentas de la República de El Salvador

El Salvador

Discusión abierta

19.15 horas Visita breve al Parlamento Alemán

20.15 horas Recepción y cena en el restaurante del Parlamento Alemán

Jueves, 13 de marzo de 2008

9.00 horas **Sesión plenaria III**
Protección social y el gasto público

A partir de las reformas sociales de Bismarck, la UE y América Latina cuentan con experiencias muy diferentes en materia de política de protección social. No obstante, el principal desafío que se plantea en la actualidad parece bastante similar: ¿cómo hacer frente a la distribución cada vez más desigual de los ingresos y las opciones en la sociedad? Esta sesión abordará la cuestión de cómo la política de protección social, basada en el principio de la solidaridad, puede contribuir a promover la cohesión social.

Preguntas clave:

- ¿Cómo puede financiarse la protección social?
- ¿Cómo puede configurarse una nueva institucionalidad social?
- ¿Qué mecanismos pueden aplicarse para hacer frente al impacto del ciclo económico en el gasto social?
- ¿Cómo puede hacerse frente al desafío del gasto público en sociedades que envejecen?

Presidencia **Gerhard Enver Schrömbgens**
Embajador
Director General para América Latina y el Caribe
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA)
Alemania

Aportaciones clave **Eduardo Abedrapo Bustos**
Subsecretario
Ministerio de Planificación
Chile

Hugo Alejandro Castillo
Viceministro de Finanzas
Secretaría de Finanzas (SEFIN)
Honduras

Jueves, 13 de marzo de 2008

Discusión **Oscar Daniel Cetrángolo**
Experto en Políticas Públicas
Comisión Económica para América Latina y el Caribe de
las Naciones Unidas (CEPAL)
Buenos Aires

Expertos presentes en la discusión abierta:

Luciana Díaz Frers
Directora de Política Fiscal
Centro de Implementación de Políticas Públicas para la
Equidad y el Crecimiento (CIPPEC)
Buenos Aires

Hans Magnusson
Director
Departamento para América Latina
Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el
Desarrollo (SIDA)
Suecia

Pablo Farías
Ministro de Desarrollo Social
Provincia de Santa Fé
Argentina

Discusión abierta

11.15 horas Descanso

11.45 horas **Sesión plenaria IV**

Políticas tributarias: su contribución a la gobernabilidad

La equidad, la credibilidad y la transparencia son la base para la aceptación de los sistemas tributarios. La interacción con otras instituciones es fundamental para integrar las políticas tributarias en el contexto sistémico de la buena gobernabilidad financiera.

Preguntas clave:

- ¿Cómo pueden fortalecerse los sistemas locales de ingreso?
- ¿Quién ha de controlar las finanzas públicas a fin de incrementar la credibilidad y la transparencia?
- ¿Qué mecanismos deben implantarse para mejorar la supervisión y participación en los sistemas tributarios?
- ¿Cómo puede una política tributaria creíble incrementar la legitimidad de la acción del Estado?
- ¿Que importante son instituciones descentralizados?

Presidencia **Carolina Roca Ruano**
Superintendente
Superintendencia de Administración Tributaria (SAT)
Guatemala

Aportación clave **Roberto Ugarte Quispaya**
Viceministro de Política Tributaria
Ministerio de Hacienda
Bolivia

Discusión **Teresa Curristine**
Asesora
Organización para la Cooperación y el Desarrollo
Económico (OCDE)
París

Expertos presentes en la discusión abierta:

Silke Pfeiffer
Directora para las Américas
Transparency International (TI)
Berlín

Jueves, 13 de marzo de 2008

Carlos Marx Carrasco Vicuña
Director General
Servicio de Rentas Internas (SRI)
Ecuador

Jürgen Eckl
Secretario Internacional
Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)
Alemania

Discusión abierta

14.00 horas Almuerzo

15.30 horas Recomendaciones **Andras Uthoff Botka**
Oficial a Cargo
División de Desarrollo Social
Comisión Económica para América Latina y el
Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Discusión abierta

17.00 horas Descanso

17.30 horas **Sesión de clausura**
Expectativas para la Cumbre de Lima

Presidencia **Raúl Patiño**
Director General de Europa Comunitaria
Ministerio de Relaciones Exteriores
Perú

Jueves, 13 de marzo de 2008

Expectativas **José Miguel Insulza**
Secretario General

presentado por
Alfonso Quiñonez
Secretario Ejecutivo para Desarrollo Integral
Organización de Estados Americanos (OEA)
Washington D.C.

Georg Boomgaarden
Secretario de Estado
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA)
Alemania

Discurso de clausura **Dorothee Fiedler**
Directora de Asuntos de América Latina
Subdirectora General
Programación y Principios de la Cooperación
con Países y Regiones
Ministerio Federal de Cooperación Económica
y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Palabras de despedida **Astrid Kühn**
Directora
Foro Político para Desarrollo
InWEnt – Capacitación y Desarrollo Internacional
Alemania

18.30 horas Fin de la conferencia

Bufete de despedida



Lista de Participantes

Eduardo Salvador Abedrapo Bustos

Subsecretario
Ministerio de Planificación
Chile

María Dolores Almeida Sánchez

Responsable Componente de Gestión
Fiscal Intergubernamental
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Ecuador

José Arista Arbildo

Viceministro de Hacienda
Ministerio de Economía y Finanzas
Perú

Gustavo Arteta Villavicencio

Secretario Socio-Económico
Instituto Italo-Latinoamericano (IILA)
Roma

Andrej Bajuk

Ministro de Finanzas
Eslovenia

Alfonso Bonilla Hernández

Coordinador General de Auditoría
Corte de Cuentas de la República de El Salvador
El Salvador

Georg Boomgaarden

Secretario de Estado
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA)
Alemania

Christian Boulais

Coordinador temático
EUROSociAL Fiscalidad
ADETEF
Francia

Karl Buck

Jefe de división
Secretariado General E IV – América Latina
Consejo de la Unión Europea
Bruselas

Szilveszter Bus

Director General
Department for the Americas
Ministerio de Asuntos Exteriores
Hungria

Carlos Marx Carrasco Vicuña

Director General
Servicio de Rentas Internas (SRI)
Ecuador

Hugo Alejandro Castillo Aldana

Subsecretario de Crédito e Inversión Pública
Secretaría de Finanzas (SEFIN)
Honduras

Oscar Daniel Cetrángolo

Experto en Políticas Públicas
Comisión Económica para América Latina y
el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Buenos Aires

John Imro Charry

Tax Policy Officer
Directorate of Fiscal Affairs
Antillas Holandesas

Ewa Chylek

Senior Expert
Ministry of Labour and Social Policy
Polonia

Marie-Anne Coninx

Directora
América Latina
DG Relaciones Exteriores
Comisión Europea
Bruselas

Georgina María Cossío Carricarte

Directora
Departamento de Desarrollo Social
Ministerio de Economía y Planificación
Cuba

Lista de Participantes

Teresa Curristine

Asesora
Organización para la Cooperación y
el Desarrollo Económico (OCDE)
París

Luciana Díaz Frers

Directora de Política Fiscal
Centro de Implementación de Políticas Públicas
para la Equidad y el Crecimiento (CIPPEC)
Buenos Aires

Fernando Díaz Yubero

Director
Departamento de Organización,
Planificación y Relaciones Institucionales
Agencia Estatal de Administración
Tributaria (AEAT)
España

Jürgen Eckl

Secretario Internacional
Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)
Alemania

Hillman Farfán Ruiz

Director de Estudios Macro Sociales
Ministerio de Economía y Finanzas
Perú

Pablo Farías

Ministro de Desarrollo Social de
la Provincia de Santa Fé
Argentina

Dorothee Fiedler

Directora de Asuntos de América Latina
Subdirectora General
Programación y principios de la
cooperación con países y regiones
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Maritza García

Sectorialista en Empleo
Secretaría de Estado de Economía,
Planificación y Desarrollo
República Dominicana

Alberto José Guevara Obregón

Ministro de Hacienda y Crédito Público
Nicaragua

Juan Pablo Jiménez

Oficial de Asuntos Económicos
División de Desarrollo Económico
Comisión Económica para América Latina y
el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Oswaldo Kacef

Director
División de Desarrollo Económico
Comisión Económica para América Latina y
el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Astrid Kühl

Directora
Foro Político para Desarrollo
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

José Luis Machinea

Secretario Ejecutivo
Comisión Económica para América Latina y
el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Hans Magnusson

Director
Departamento para América Latina
Agencia Sueca de Cooperación (SIDA)
Internacional para el Desarrollo
Suecia

Andreas Melan

Director de Unidad
América Latina y Caribe
Ministerio Federal de Asuntos
Europeos y Internacionales
Austria

Thomas Mirow

Secretario de Estado
Ministerio Federal de Hacienda (BMF)
Alemania

María Gloria Páez Gueyraud

Viceministra de Tributación
Ministerio de Hacienda
Paraguay

Raúl Patiño

Director General
Europa Comunitaria
Ministerio de Relaciones Exteriores
Perú

Silke Pfeiffer

Directora para las Américas
Transparency International (TI)
Berlín

Claudino Pita

Secretario Ejecutivo
Centro Interamericano de
Administraciones Tributarias (CIAT)
Ciudad de Panamá

Kimmo Pulkkinen

Embajador
Ministerio de Relaciones Exteriores
Finlandia

Alfonso Quiñonez

Secretario Ejecutivo
Desarrollo Integral
Organización de los Estados Americanos (OEA)
Washington D.C.

Sascha Raabe

Spokesman Development Policy
Partido Socialdemócrata (SPD)
Parlamento Alemán
Alemania

Luiz Ramalho

Comisario para América Latina/ Caribe
Director
Departamento de Desarrollo Sostenible
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Lesbia Carolina Roca Ruano

Superintendente
Superintendencia de Administración
Tributaria (SAT)
Guatemala

María Eugenia Romero Torres

Directora General Adjunta de
Impuestos Directos
Secretaría de Hacienda y Crédito Público
México

Manuel Rosales Torres

Director
Política Económica y Fiscal
Ministerio de Hacienda
El Salvador

Jesús Ruiz-Huerta Carbonell

Director General
Instituto de Estudios Fiscales,
Comisión Europea
Programa de EUROsociAL
Madrid

Dzintra Sakevičienė

Director Adjunto
Ministerio de Finanzas
Lituania

Lista de Participantes

Gerhard Enver Schrömbgens

Director General
América Latina y el Caribe
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA)
Alemania

Teresa Ter-Minassian

Directora
Departamento de Asuntos Fiscales
Fondo Monetario Internacional (FMI)
Washington D.C.

Roberto Ugarte Quispaya

Viceministro de Política Tributaria
Ministerio de Hacienda
Bolivia

Andras Uthoff Botka

Oficial a Cargo
División de Desarrollo Social
Comisión Económica para América Latina y
el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL)
Santiago de Chile

Claudia von Monbart

Consejera
Asuntos Exteriores
El Banco Mundial
París

Heidmarie Wieczorek-Zeul

Ministra Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Paul Zwetsloot

Jefe de la División
Modalidades de Ayuda y Desarrollo
de los Instrumentos Departamento
de Eficacia y Calidad
Ministerio de Asuntos Exteriores
Países Bajos

Observers:

Andreas Baaden

Corporate communications
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Carolina Ballester Madueño

Directora Adjunta
Fiscalidad, EUROsocial
ADETEF
Francia

Andreas Bauer

Deputy Division Chief
Jefe de misión para Haití
Departamento de Hemisférico Occidental
Fondo Monetario Internacional (FMI)
Washington D.C.

Janis Berzins

Tercer Secretario
Embajada de Letonia
Alemania

Elizabeth Bradley

Secretaria segunda
Embajada de Suriname
Bélgica

Angelika Brandler

Analista Research
Thinking Heads
España

Johanna Bucher

Directora Regional de América Latina
Deutscher Entwicklungsdienst (DED) gGmbH
Alemania

Philipp Buß

Coordinación Regional para América Latina
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Hugo Calderón

Agregado Comercial
Embajada de Chile
Alemania

Carolina Chimoy

Oficina de Sascha Raabe,
Miembro del Parlamento
Parlamento Alemán
Alemania

Dario Ernesto Chirú Ochoa

Embajador
Embajada de Panamá
Alemania

Éva Csatári

Consejera de Embajada
Embajada de Hungría
Alemania

Patricia Dávila de Navas

Ministra
Embajada de Colombia
Alemania

Luiz Felipe de Seixas Corrêa

Embajador
Embajada de Brasil
Alemania

Hans Dembowski

Editor
D+C Development and Cooperation
Alemania

Katrin Erlingsen

Oficina de Thilo Hoppe,
Miembro del Parlamento
Alemania

Marta Erquicia

Coordinadora de Programa
Transparency International (TI)
Berlín

Ángeles Fernández Pérez

Directora
Sector Fiscalidad
EUROSociAL
Madrid

Miguel Ferré Navarrete

Subdirector General
Asuntos Fiscales Internacionales
Dirección General de Tributos
Ministerio de Economía y Hacienda
España

Maria E. Fiffe

Consejera
Embajada de Cuba
Alemania

Cecilia Galarreta

Minister Counsellor
Embajada de Perú
Alemania

Andrea Gebauer

Desk Officer
Division I A 2 Tax policy
Ministerio Federal de Hacienda (BMF)
Alemania

Roland Guttack

Desk Officer
EU Section
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Alberto Hart P.

Ministro
Embajada de Perú
Alemania

Malte Hauschild

Vicedirector
Division América Latina
Ministerio de Economía y Tecnología (BMW)
Alemania

Lista de Participantes

Wolfgang Hoelscher-Obermaier

Deputy Head
Division 330 (Latin America)
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (AA)
Alemania

Kathrein Hölscher

Ponente
Friedrich Ebert Stiftung (FES)
Alemania

Andrej Horvat

Asesor
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
State Planning Organisation
Turquía

Wolfgang Kaiser

Responsable
Departamento América Latina
"Programa de Información y Diálogo,
EED y Contrapartes Andinas"
EED - Servicio de las Iglesias Evangélicas
en Alemania para el Desarrollo
Alemania

Seppo Kari

Director de Estudios
Instituto de los Investigaciones Económicas
del Gobierno de Finlandia (VATT)
Finlandia

Christof Kersting

Poverty reduction; Programme of Action
2015; coherence; sectoral policies
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Wolfram Klein

Jefe adjunto de la Dirección
América del Sur
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Sergio Krsnik

Subdirector General Adjunto
Dirección General de Planificación y
Evaluación de Políticas para el Desarrollo
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación
España

Ulrich Laute

Director de sección
Coordinación Regional
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Lilianne Lebron-Wenger

Embajador
Embajada de Paraguay
Alemania

Hans-Dietrich Lehmann

Director General
Central management, cooperation
with civil society forces
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Annemie Lelie

Primera Secretaria
Embajada de Bélgica
Alemania

Eva Leonardi

Secretaria
Departamento Político
Embajada de Bélgica
Alemania

Astrid Luedtke

Oficina de Lothar Mark,
Miembro del Parlamento
Parlamento Alemán
Alemania

Walter Prudencio Magne Veliz

Embajador
Embajada de Bolivia
Alemania

Marianne Mäkinen

Secretaria segunda
Embajada de Finlandia
Alemania

Julia Martínez

Financial Attachée
Embajada de España
Alemania

Marta Alicia Martínez de Bonilla

Auditora Interna
Garancia de Auditoria
Presidencia de la República
El Salvador

Mitja Mavko

Senior Counsellor
Ministerio de Finanzas
Eslovenia

Ralf-Matthias Mohs

Jefe de la Dirección
Poverty Reduction, Programme of Action
2015, coherence, sectoral policies
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Bernward Müller

Unión Christianodemócrata (CDU)
Miembro del Parlamento Alemán
Alemania

Rudolf Mutschler

Director Regional
Estados andinos y Paraguay
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Alemania

Birger Nerré

Economist
Public Finance
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Alemania

Bernd H. Niehaus

Embajador
Embajada de Costa Rica
Alemania

Tovar Nunes

Ministro
Embajada de Brasil
Alemania

Nicola Ohle

Assistant
303 EU
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Nelson Rafael Olivero

Encargado de Negocios a.i.
Embajada de Guatemala
Alemania

Boris Paš

Consejero Económico
Embajada de Eslovenia
Alemania

Katarzyna Piasecka

Jefa de divison
International Financial Institutions and
Foreign Cooperation Department
Ministry of Finance
Polonia

Lista de Participantes

Rosa Quevedo

Jefa de Unidad adjunta
Unidad Coordinación
Dirección América Latina
DG Relaciones Exteriores
Comisión Europea
Bruselas

Marisa Ramos Rollón

Consejera Técnica
Responsable Programa
Gobernabilidad Democrática
Dirección General de Cooperación
con Iberoamérica
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Asuntos Exteriores
y de Cooperación
España

Dorothee Richter

Desk Officer
Governance; democracy; rule of law
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Manuel Santaella Vallejo

Subdirector General Adjunto de
Asuntos Fiscales Internacionales
Dirección General de Tributos
Ministerio de Economía y Hacienda
España

Bernd Schleich

Gerente
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Simon Schnetzer

Jefe de proyecto
Política Económica y Gobernabilidad
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Pablino Silva Cáceres

Economista – Director de Planificación
y Técnica Tributaria
Subsecretaría de Tributación
Ministerio de Hacienda
Paraguay

Luis Sosa

Secretario Primer
Embajada de Paraguay
Alemania

Jan Robert Suesser

Director
ADETEF
Francia

Doris Thurau

Asesora Principal GTZ-CEPAL
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Chile

Reinhard Tittel-Gronefeld

Jefe de la Dirección
Política regional de desarrollo;
América Central; Caribe
Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)
Alemania

Laura Vaisiauskait

Chief Expert
EU and International Relations Department
and International Relations Division
Ministry of Finance
Lituania

Lourdes C. Vallarino

Ministra Consejera
Embajada de Panamá
Alemania

Byron Patricio Vásconez Vásconez

Director de Planificación y Estudio
Servicio de Rentas Internas (SRI)
Ecuador

Pedro Luciano Verges Ciman

Embajador
Embajada de la República Dominicana
Alemania

Kerstin Villalobos

Consejera de Política Exterior
Bancada del Partido Socialdemócrata
Parlamento Alemán
Alemania

Brigitta Villaronga-Walker

Directora
Oficina Regional para los Países Andinos
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Perú

Elisabeth Vitzthum

Advisor
Ministerio Federal de Finanzas
Austria

Eleonore von Bothmer

Current Affairs Editor
D+C Development and Cooperation
Alemania

Carlona von der Weid

Secretaria
Embajada de Brasil
Alemania

Christian von Haldenwang

Encargado para América Latina
Instituto Alemán de Desarrollo (DIE)
Alemania

Joy Elfreda Wheeler

Embajadora
Embajada de Jamaica
Alemania

Jörg Wisner

Jefe de proyecto
Política Económica y Gobernabilidad
InWEnt – Capacitación y
Desarrollo Internacional
Alemania

Matthias Witt

Senior Economist
Public Finance
State and Democracy
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Alemania

Sarah Wolff

Agente de Cooperación
Coordinación geográfica y supervisión
para América Latina
Comisión Europea
Bruselas

Dörte Wollrad


Head of Department
América Latina y el Caribe
Friedrich Ebert Stiftung (FES)
Alemania

Stefan Zeeb

Jefe de División
Desarrollo Humano, Infraestructura
Social y Modernización del Estado en la
Región América Latina y el Caribe
KfW Bankengruppe
Alemania

Pablo Zoido

Economista
Organización para la Cooperación y
el Desarrollo Económico (OCDE)
París



Agradecimiento especial a
Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit
(GTZ), Alemania
Instituto Alemán de Desarrollo (IAD), Alemania

Pie de imprenta

Editor:

InWEnt

Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH

Capacity Building International, Germany

Foro Político para Desarrollo

Stresemannstr. 92

10963 Berlín, Alemania

Téléfono +49 30 43996-341

Fax +49 30 43996-250

www.inwent.org

Mayo de 2008

Enviados:

Anne Koch

Felix Wagenfeld

Imagen créditos:

Portada:

© Melissa Maldonado

Fotos de la conferencia:

Christian Thiel

Configuración:

Andreas Hesse

www.fgl-werketage.de

Impresión:

Computextos S.A.C., Lima, Peru

InWEnt – Competente para el futuro

InWEnt – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH (Capacitación y Desarrollo Internacional) es una institución que opera a nivel mundial en los campos de recursos humanos, capacitación profesional y diálogo. Nuestros programas que apuntan al desarrollo de personal y organizaciones (Capacity Building) están dirigidos a profesionales y cuadros ejecutivos de la política, la administración pública, la economía y la sociedad civil. Por encargo del Gobierno Federal trabajamos en la puesta en práctica de los objetivos de desarrollo de las Naciones Unidas. Además, asesoramos a la economía alemana en proyectos de Cooperación Público-Privada (Public Private Partnership). Ofrecemos a jóvenes procedentes de Alemania la oportunidad de adquirir experiencias en el mundo entero mediante la participación en programas de intercambio.

InWEnt – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH
Capacity Building International, Germany
Friedrich-Ebert-Allee 40
53113 Bonn
Alemania
Teléfono +49 228 4460-0
Fax +49 228 4460-1766
www.inwent.org



Federal Foreign Office

